

**Zeitschrift:** Trans : Publikationsreihe des Fachvereins der Studierenden am Departement Architektur der ETH Zürich  
**Herausgeber:** Departement Architektur der ETH Zürich  
**Band:** - (2012)  
**Heft:** 21  
  
**Rubrik:** [Abbildungen]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*fig. 000*



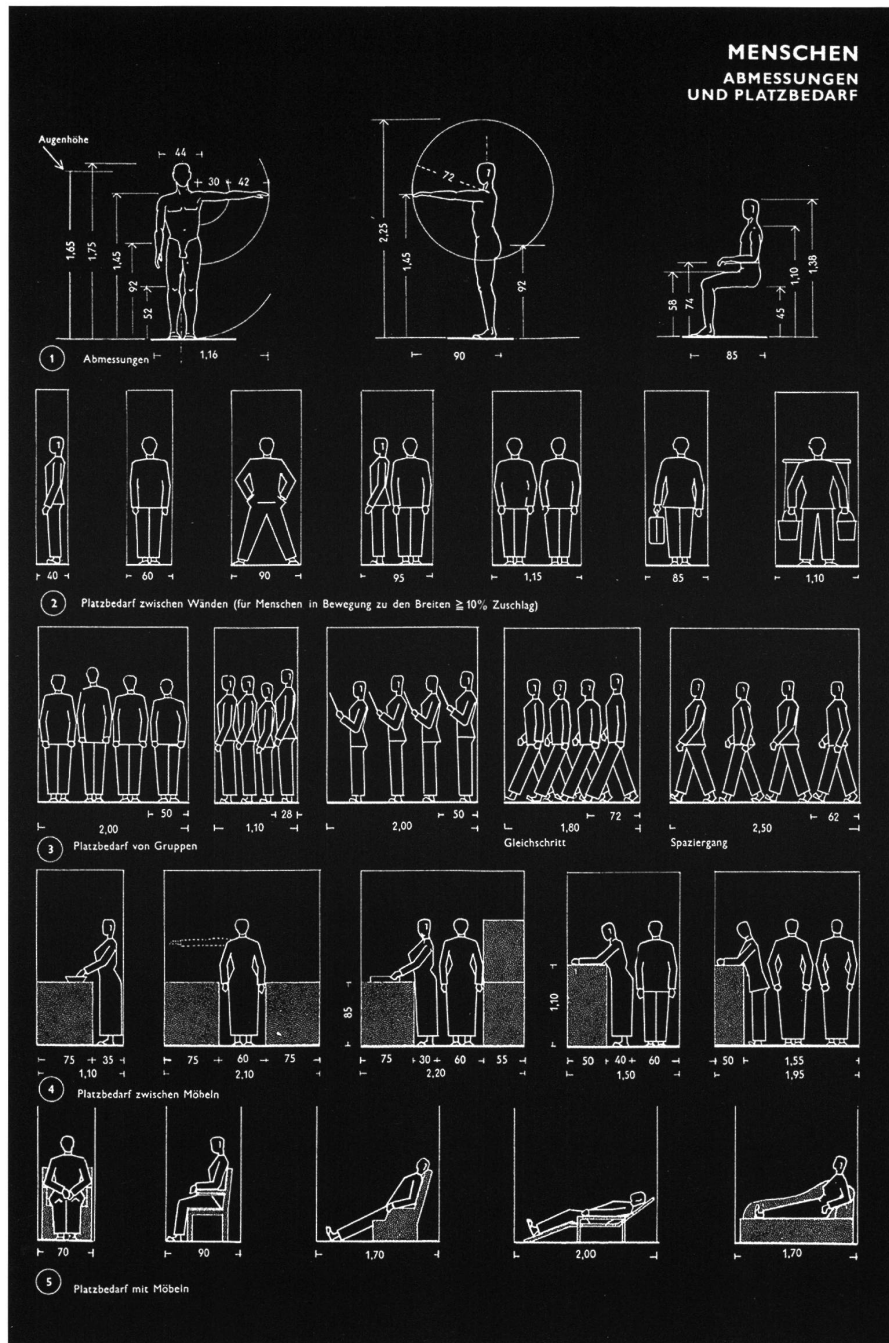


fig. 001



*fig. 002*



*fig. 003*

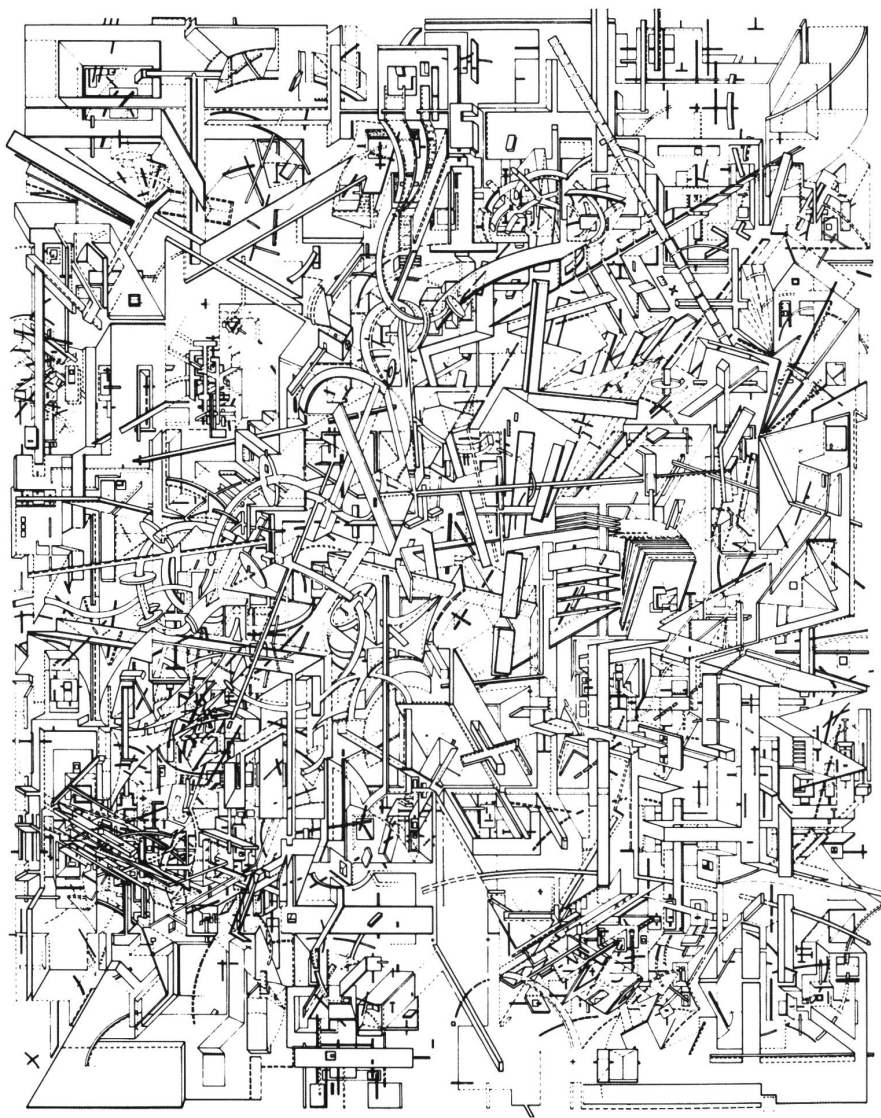


fig. 004



fig. 005



fig. 006

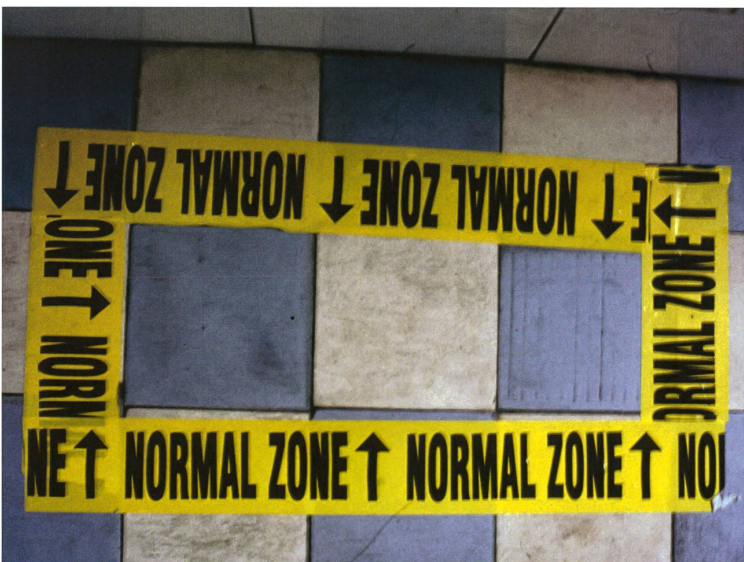


fig. 007





*fig. 008*



fig. 009



fig. 010

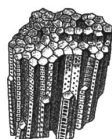


fig. 011

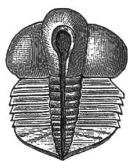


fig. 012



fig. 013

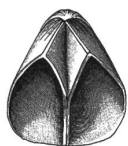


fig. 014



fig. 015



fig. 016



fig. 017

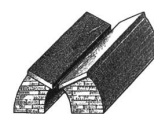


fig. 018



fig. 019



fig. 020



fig. 021

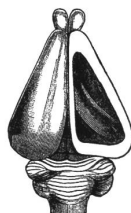


fig. 022



fig. 023



fig. 024



fig. 025



fig. 026



fig. 027



fig. 028



fig. 029

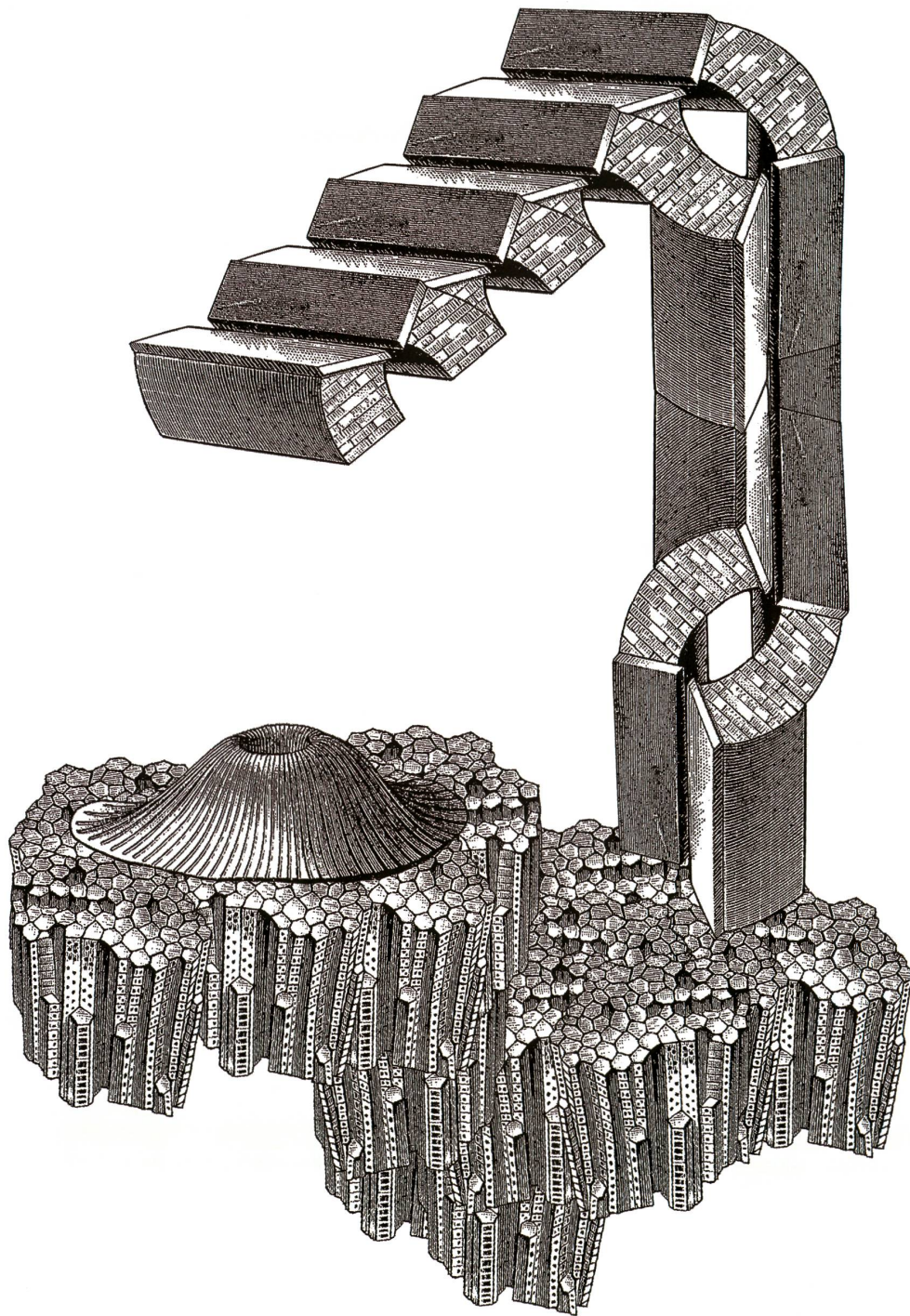


fig. 030





fig. 031



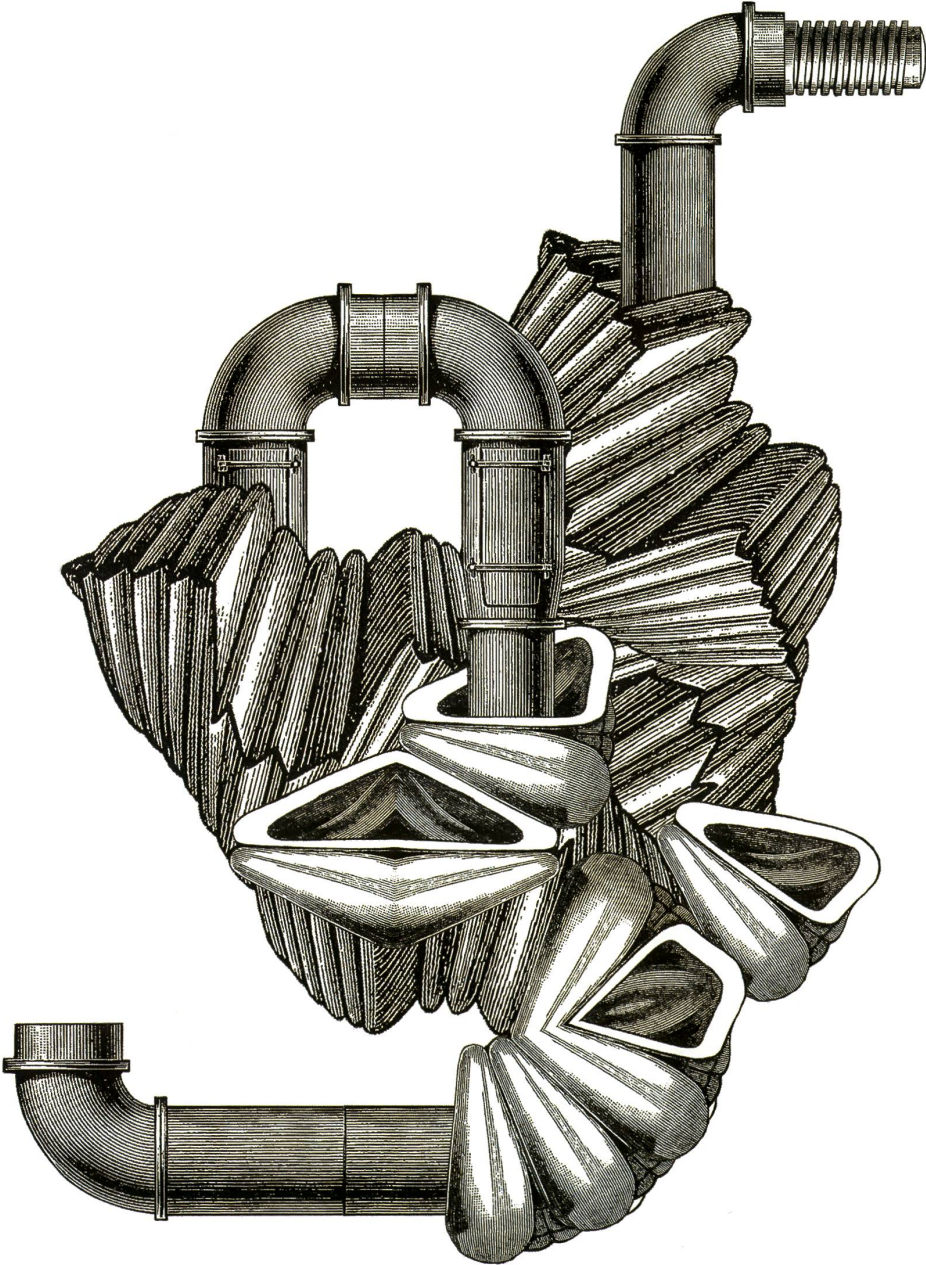


fig. 032

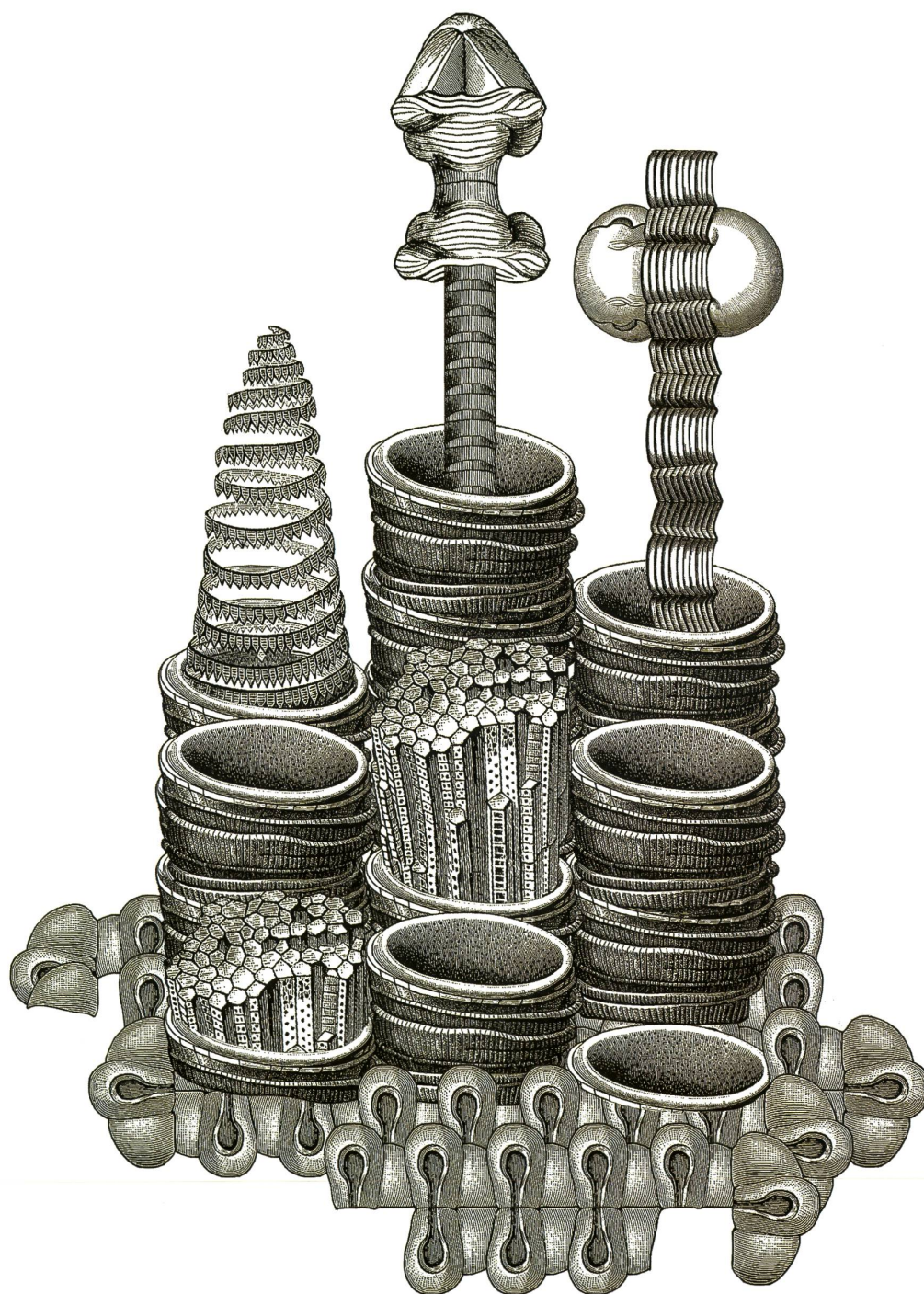


fig. 033





fig. 034



fig. 035



fig. 036



fig. 037



fig. 038



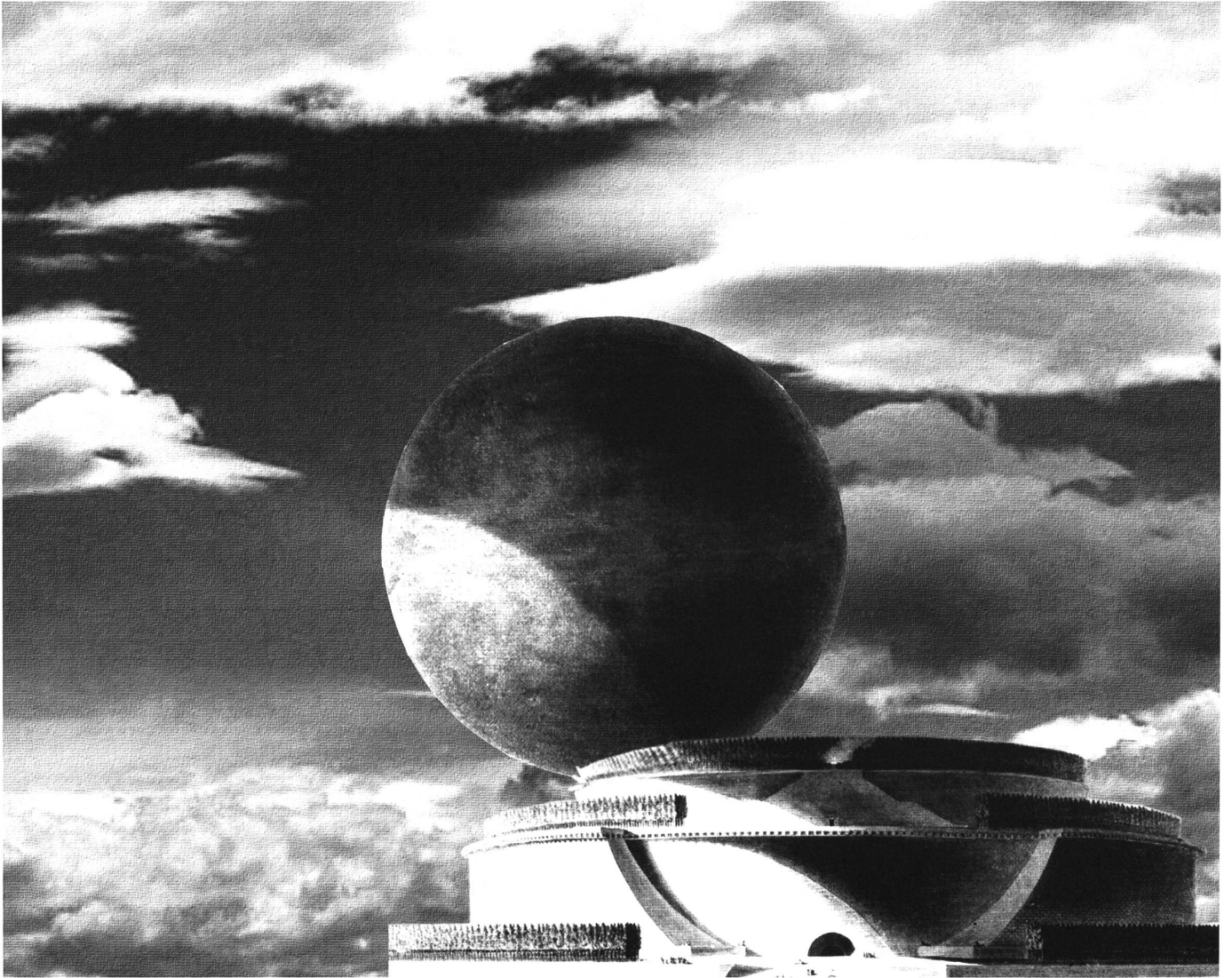
fig. 039



fig. 040



fig. 041



*fig. 042*



fig. 043

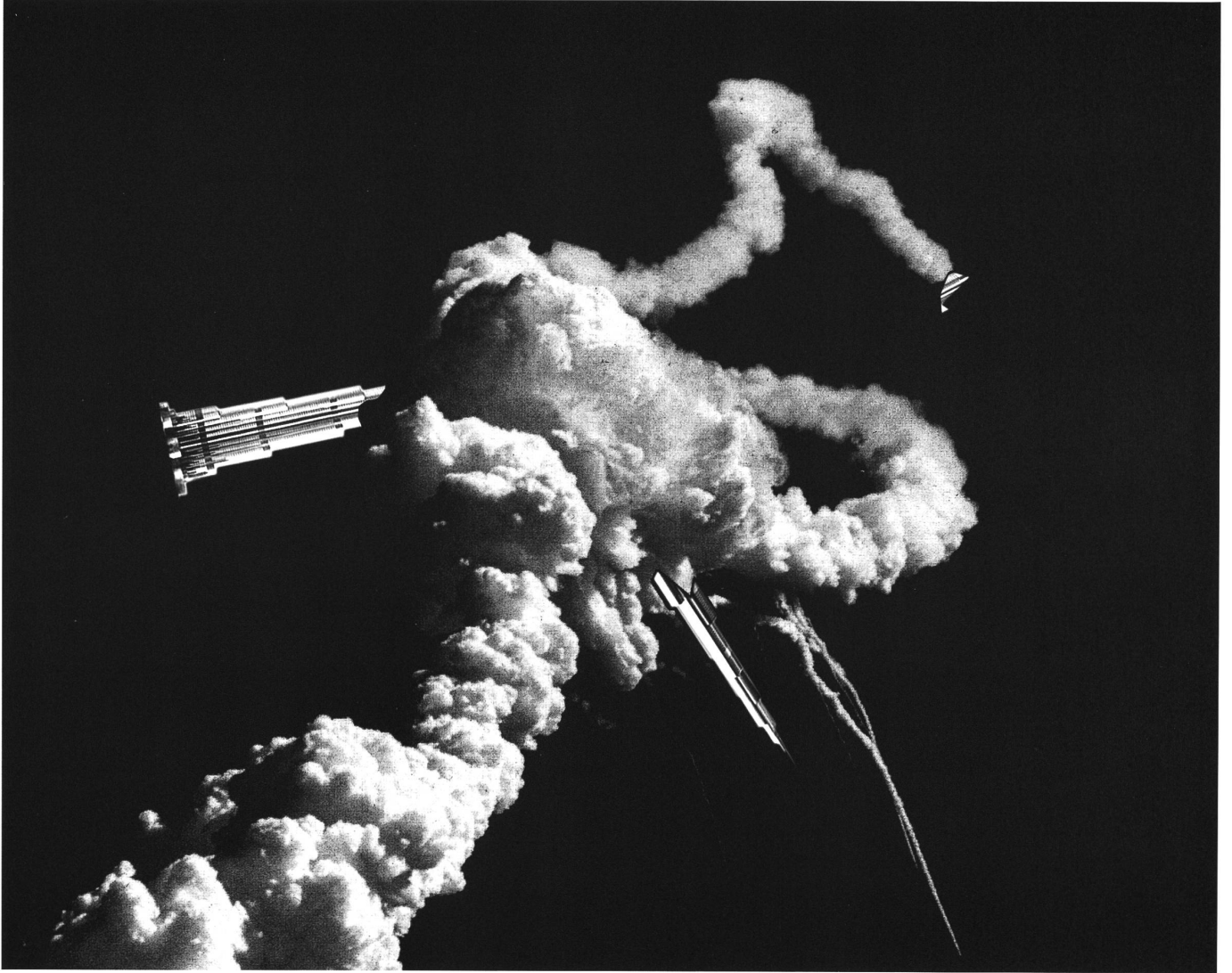


fig. 044





fig. 045

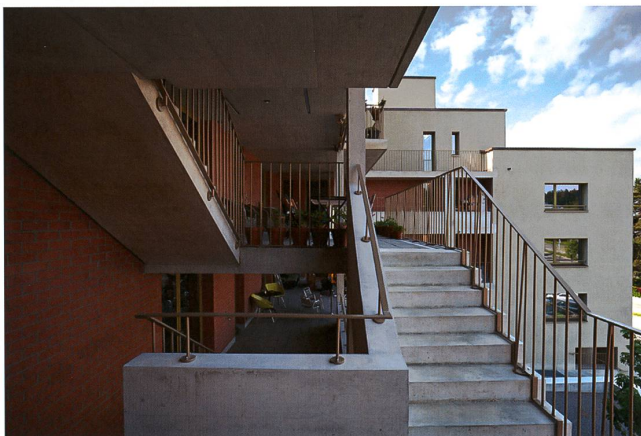


fig. 046

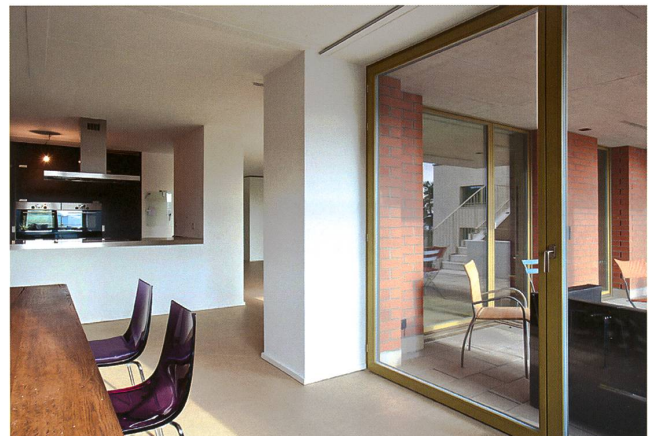


fig. 047

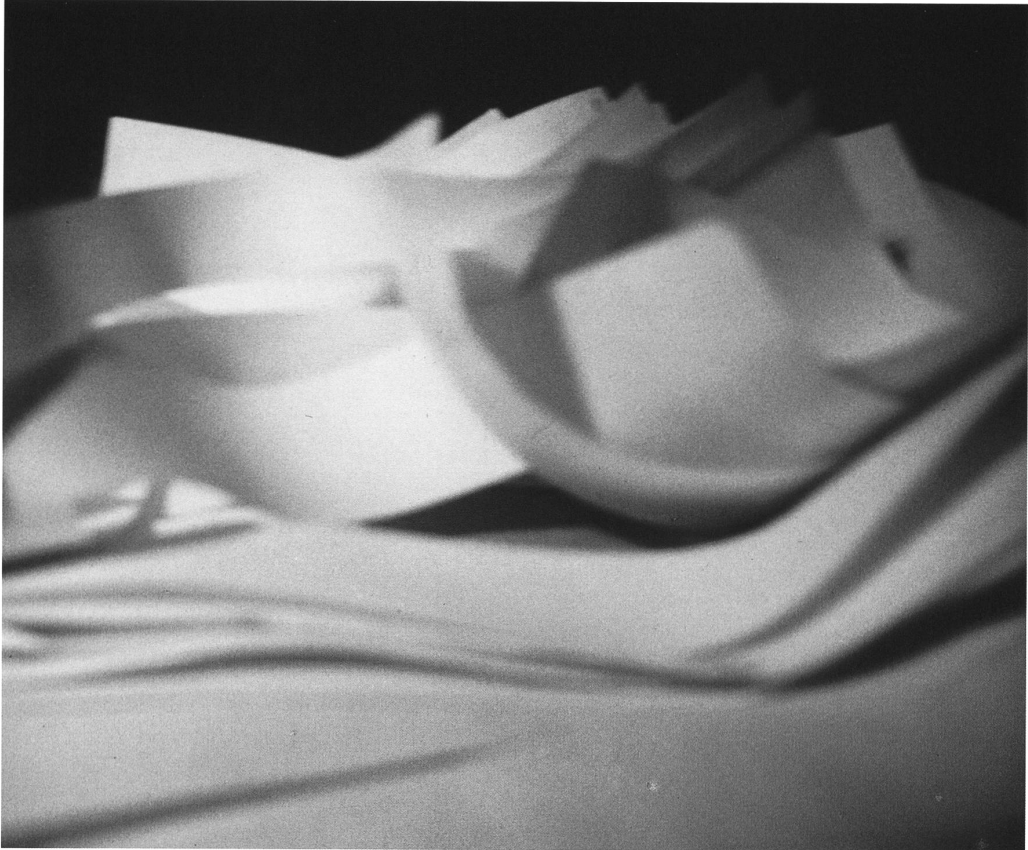


fig. 048





*fig. 049*



*fig. 050*



*fig. 051*



*fig. 052*



*fig. 053*



*fig. 054*



*fig. 055*



*fig. 056*



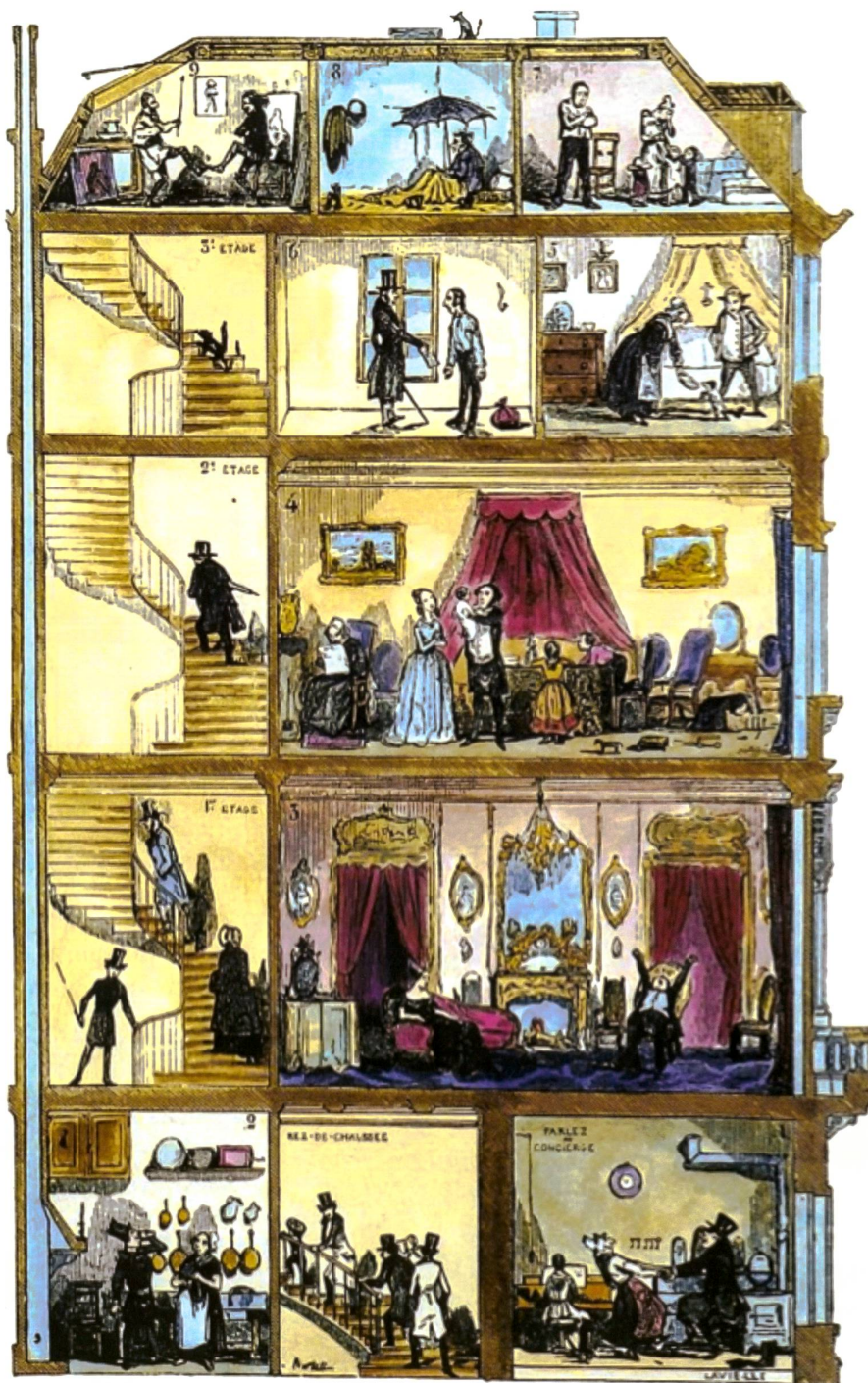


fig. 057



fig. 058

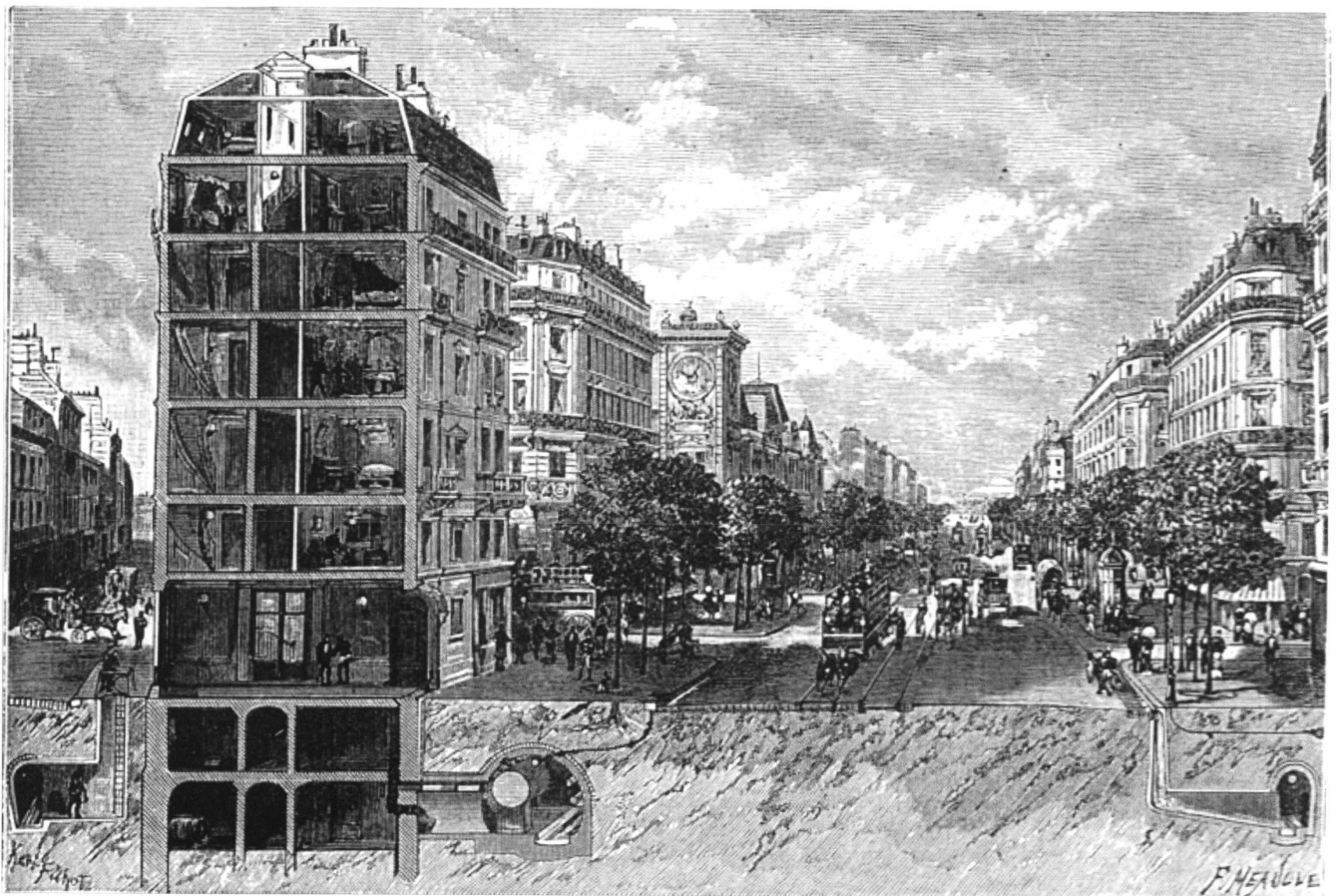


fig. 059





fig. 060  
f. fig. 061







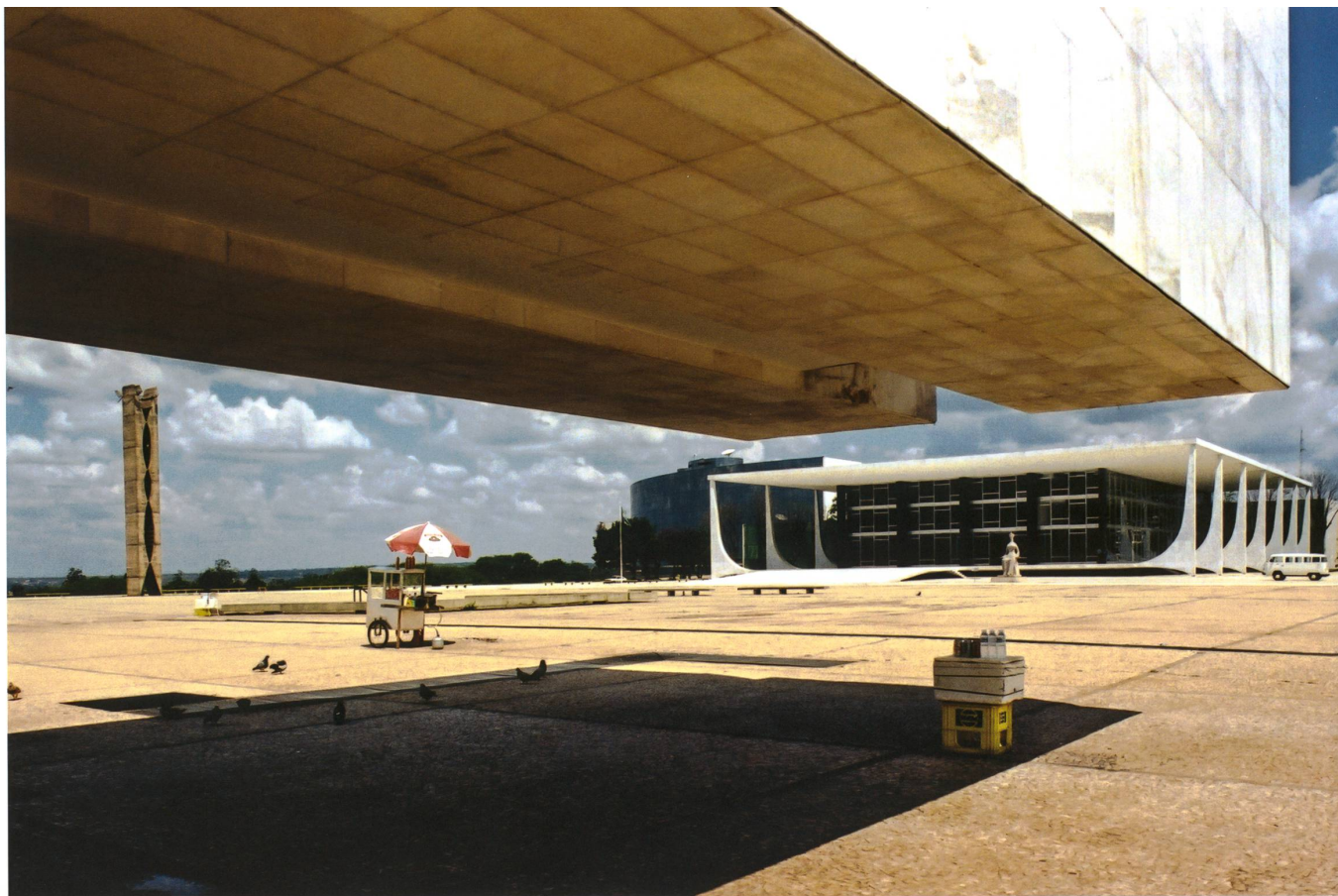


fig. 062



fig. 063





fig. 064





fig. 065

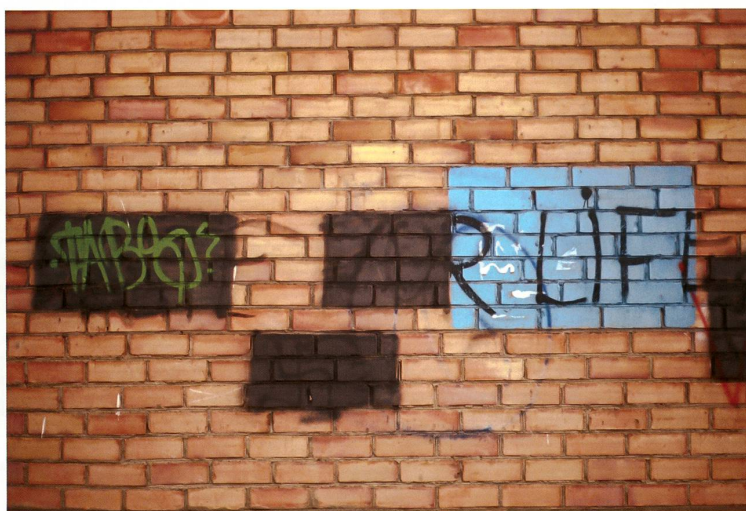


fig. 066





fig. 067



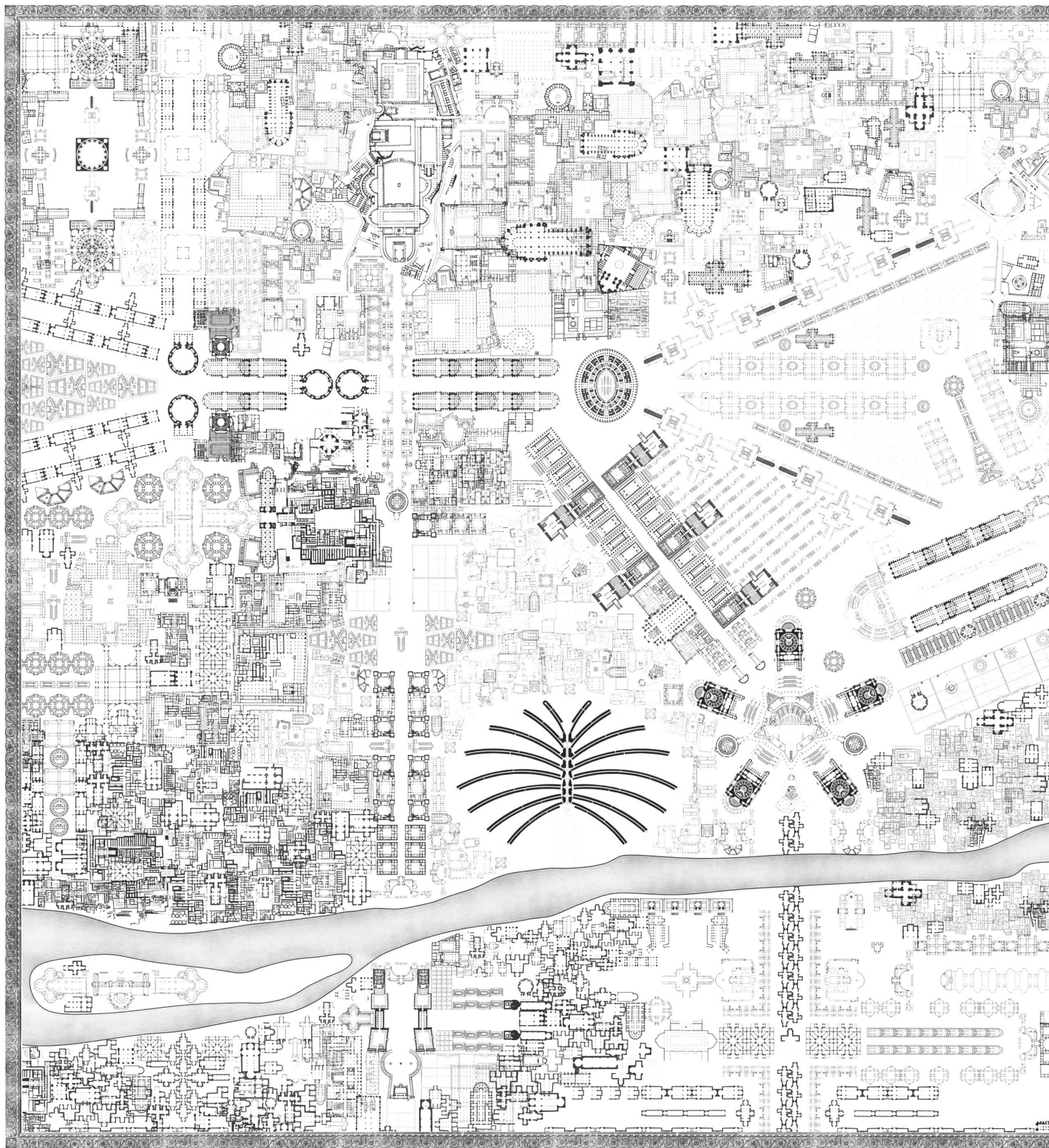


fig. 068





*fig. 069*



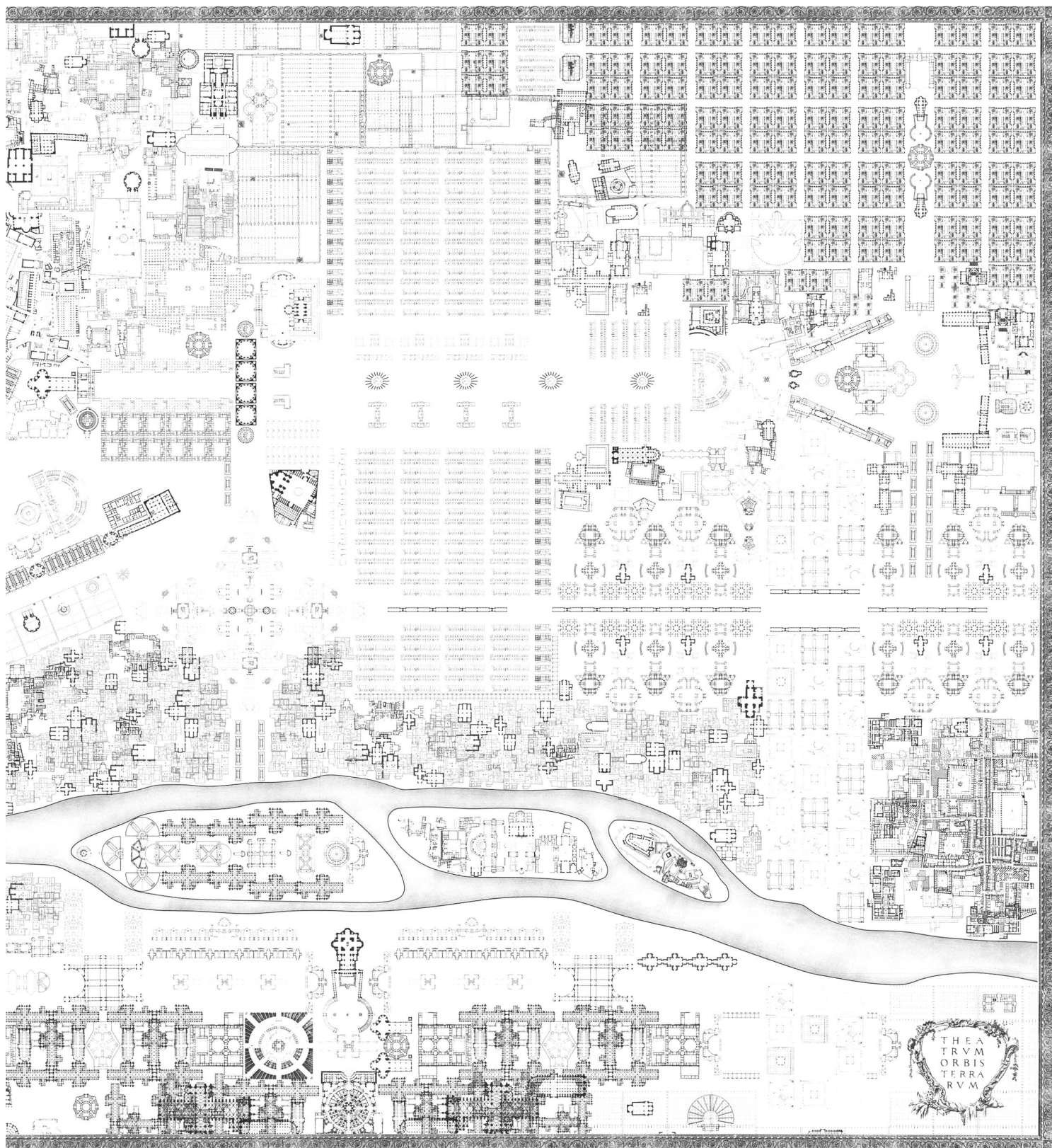
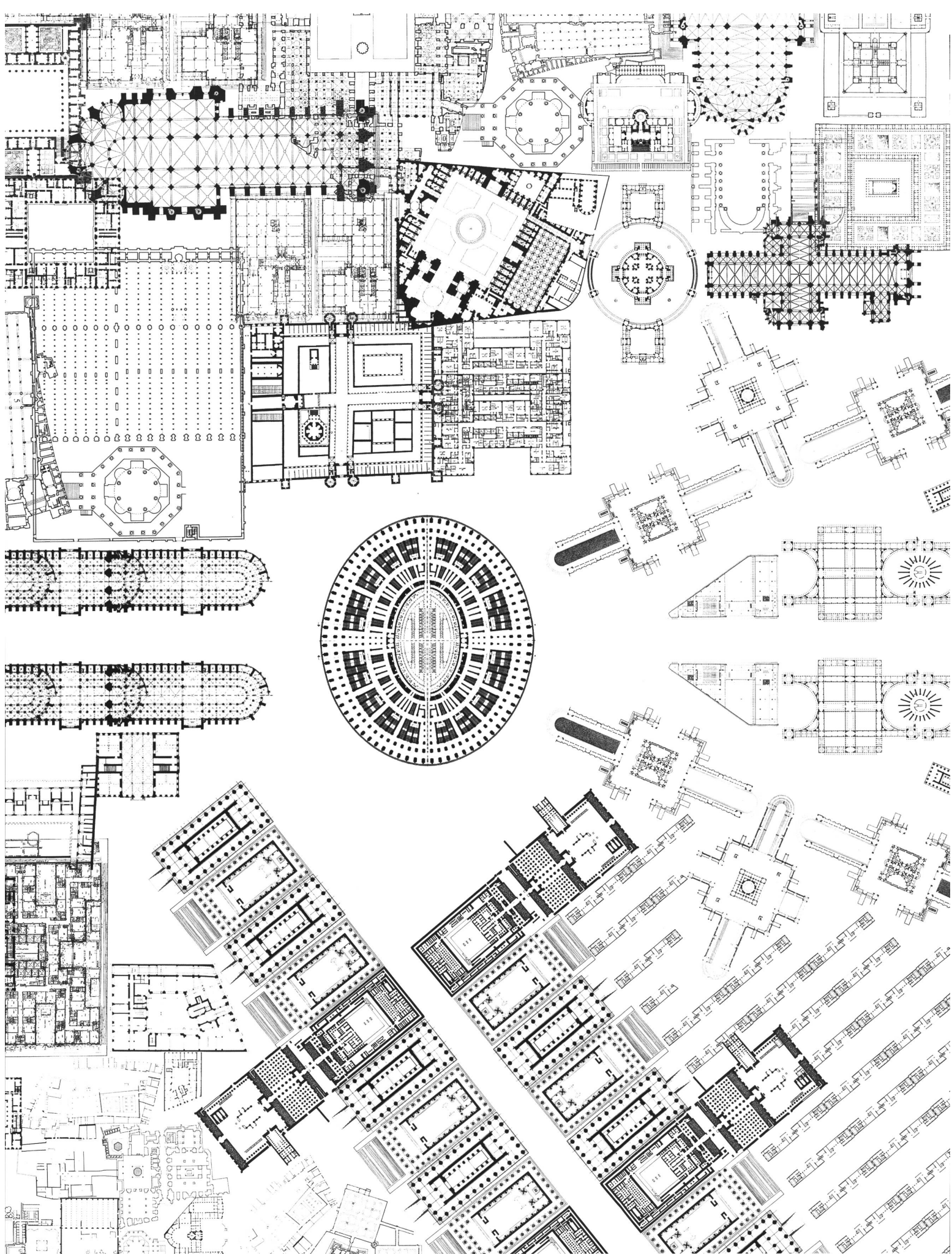
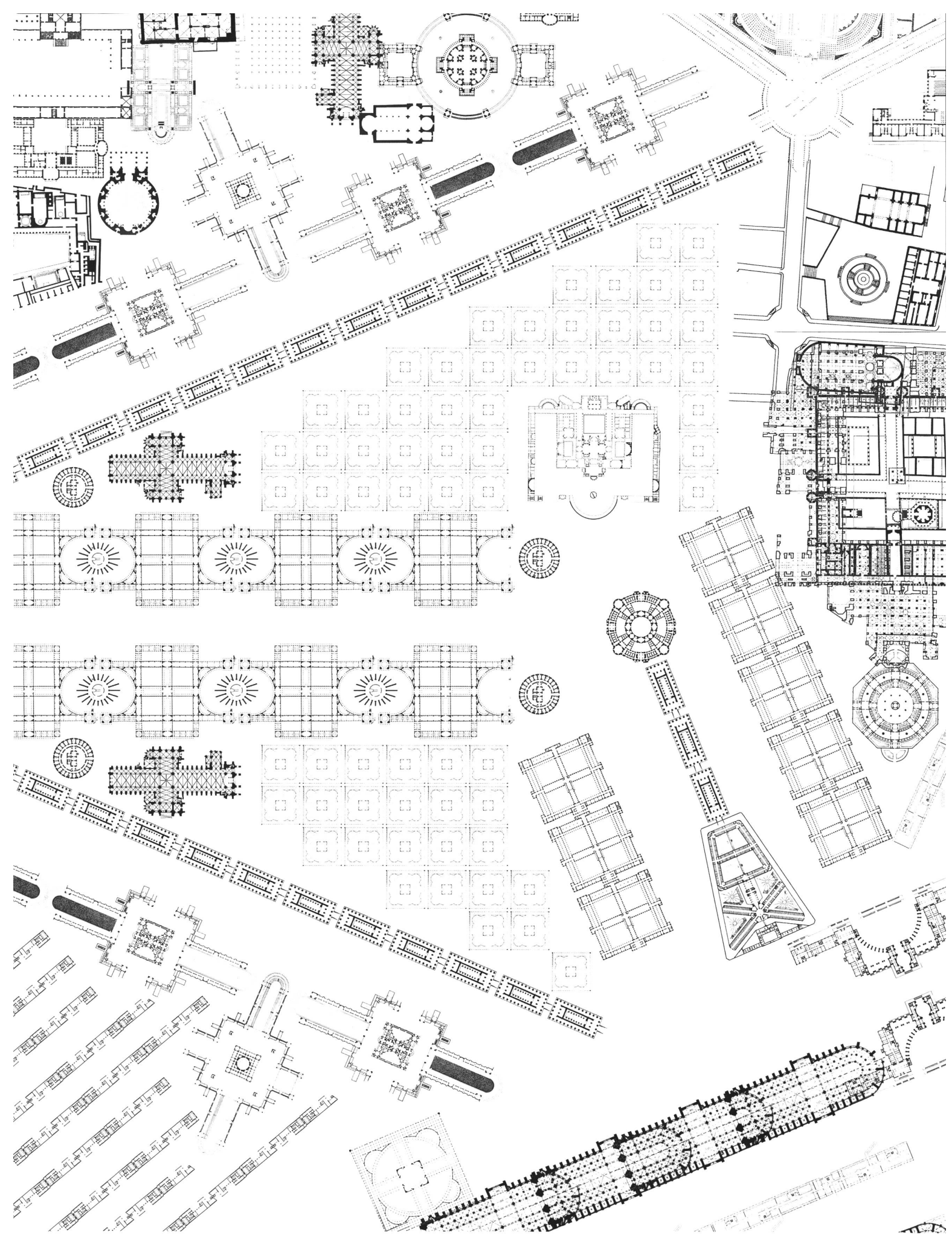


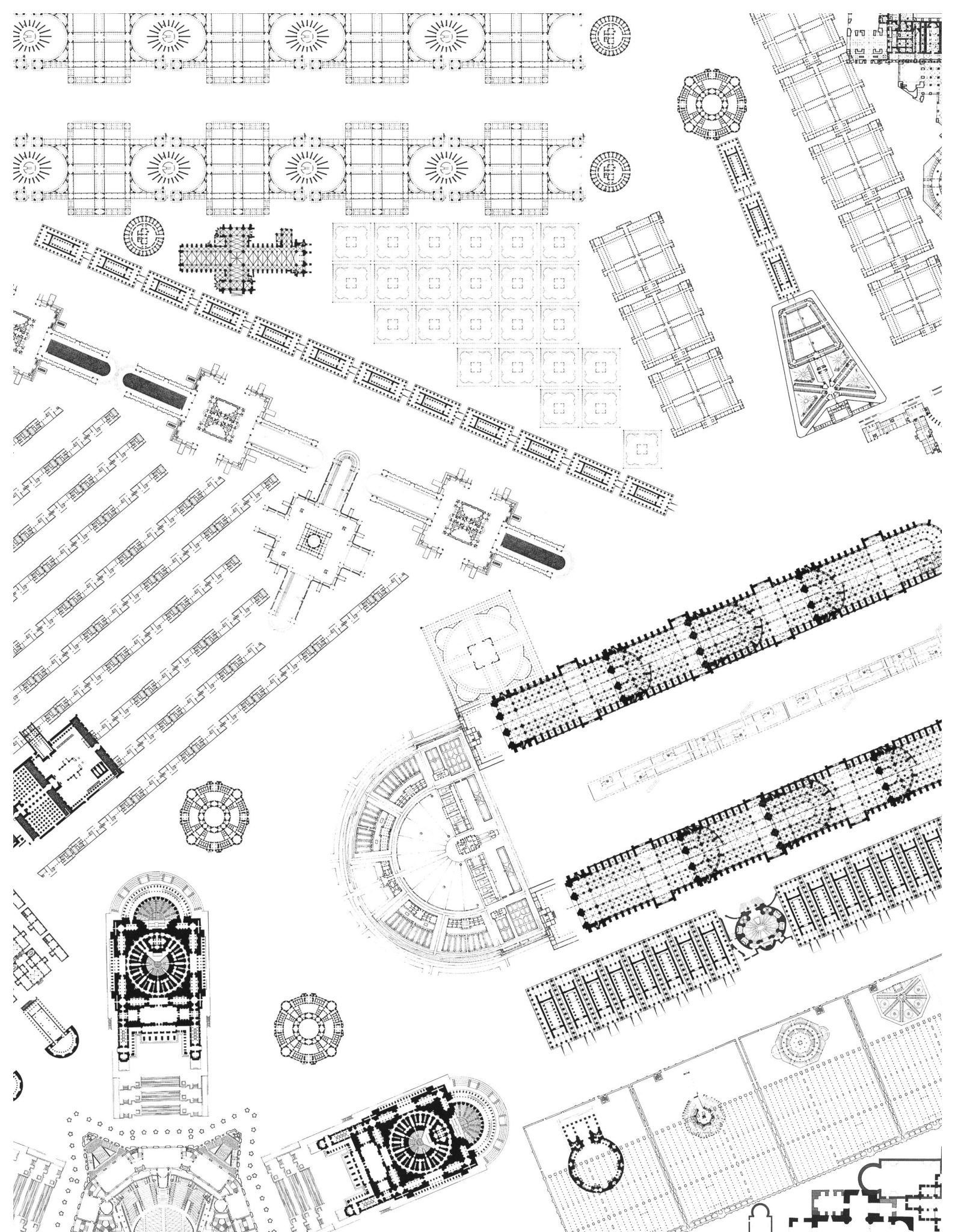
fig. 070  
ff. fig. 071, fig. 072

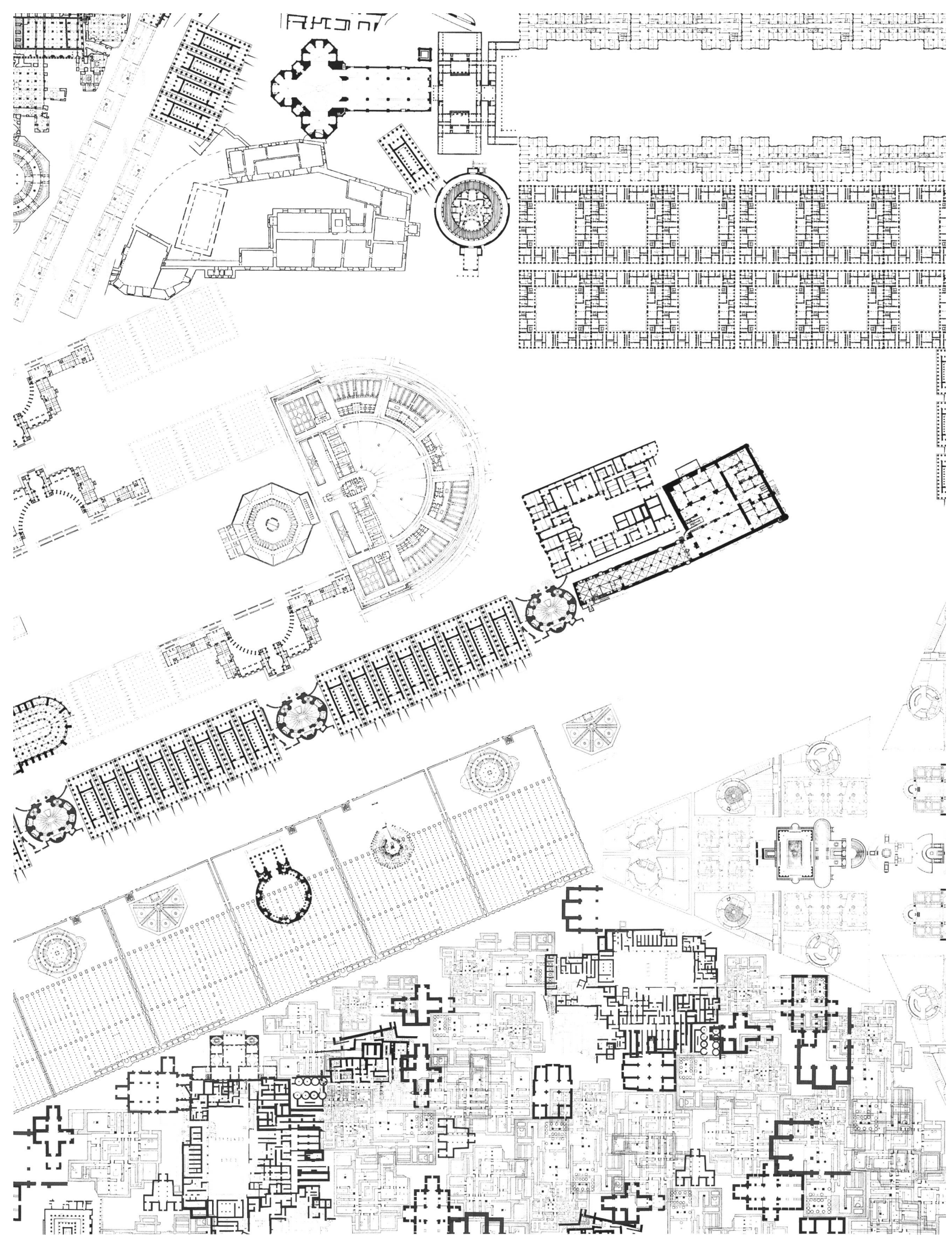








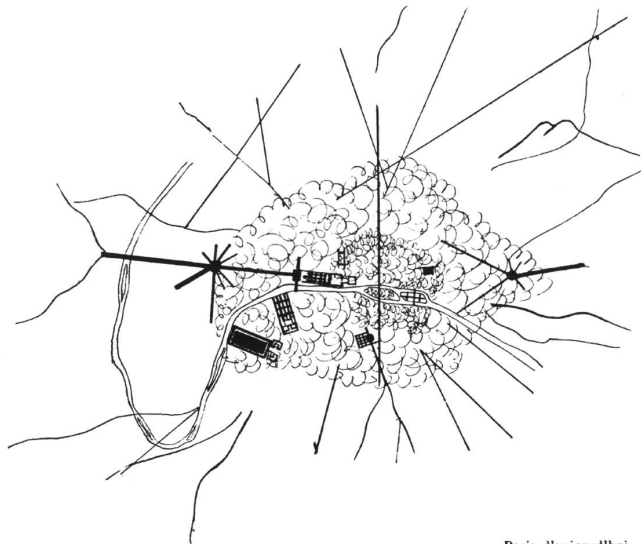




, choix  
l paise  
rque le  
rendre

raient,  
e de ce  
nt-être,  
ratives  
la juge.  
nature »  
d tran-

période  
regards  
inture,  
nne et  
Seurat,  
s deux  
qu'ils



Paris d'aujourd'hui

2

## L'ORDRE

La maison, la rue, la ville, sont des points d'application du travail humain ; elles doivent être en ordre, sinon elles contrecarrent les principes fondamentaux sur lesquels nous sommes axés ; en désordre, elles s'opposent à nous, nous entravent, comme nous entravait la nature ambiante que nous avons combattue, que nous combattons chaque jour.

\*\*\*

Si j'ai l'air d'enfoncer des portes ouvertes (on me l'a fait dire à propos de mon livre « Vers une Architecture ») c'est qu'il apparaît qu'ici aussi (urbanisme), des gens puissants occupant des points stratégiques sur le champ de bataille des idées et du progrès, les ont refermées ces portes, poussés par un esprit de réaction, par un sentimentalisme mal placé, périlleux et criminel. D'un voile tissé d'arguties, ils veulent se cacher, (à eux-mêmes et à autrui) l'apport des millénaires, se soustraire à la fatalité ou au déterminisme des choses et des événements humains. *La marche vers l'ordre*, on en veut faire la titubation de l'enfant vagissant ou la marotte d'esprits étriqués. Ainsi, Mr. Léandre Vaillat me dénonçait dans *le Temps* comme un agent d'intoxication, un *Allemand* pour tout prouver !

« ..... Et je ne manquerais pas de leur répliquer (aux architectes qui répondraient.





fig. 074



fig. 075



fig. 076





fig. 077



fig. 078



*fig. 079*



*fig. 080*





*fig. 081*



*fig. 082*





*fig. 083*



*fig. 084*





fig. 085



fig. 086



fig. 087

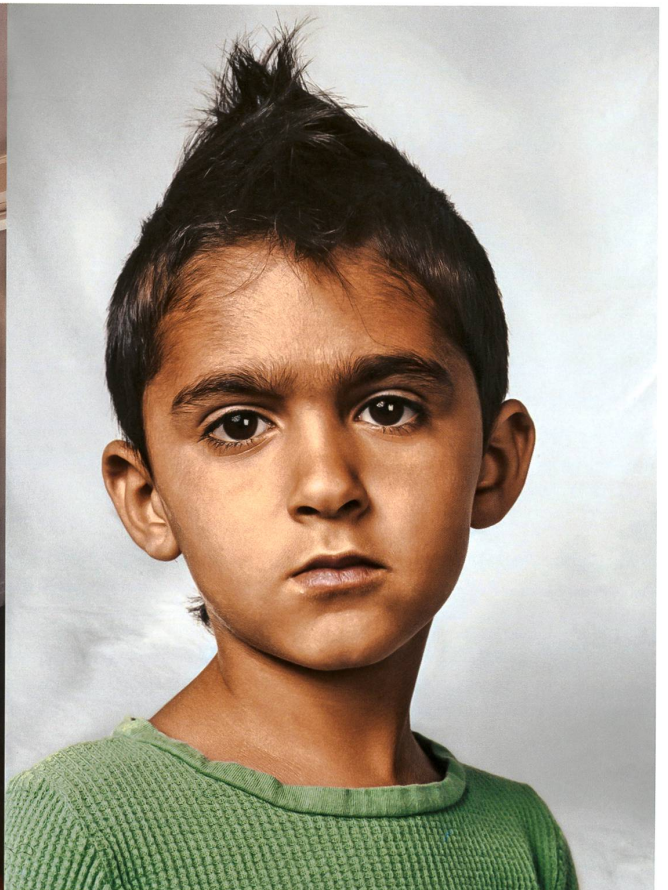
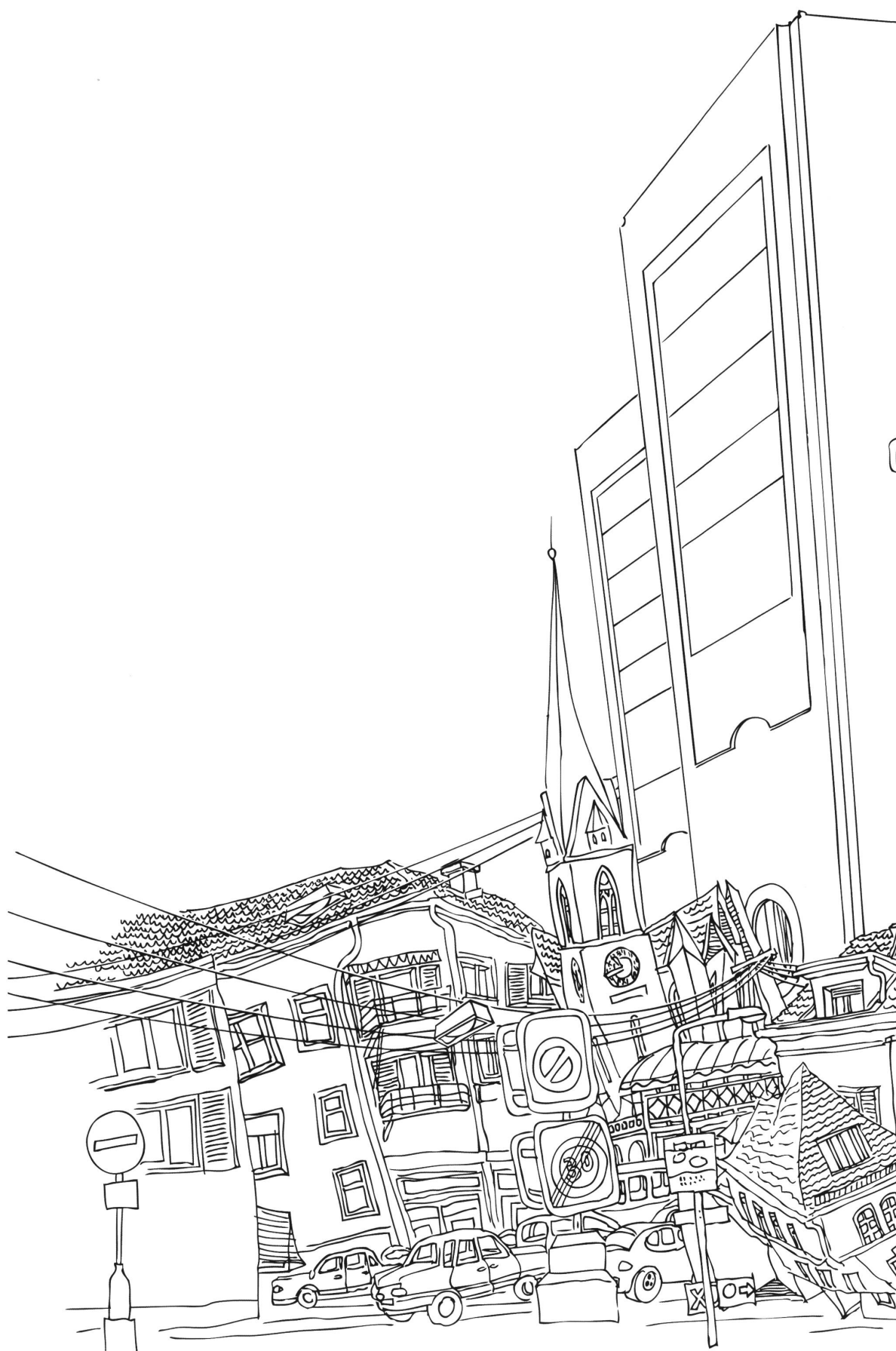


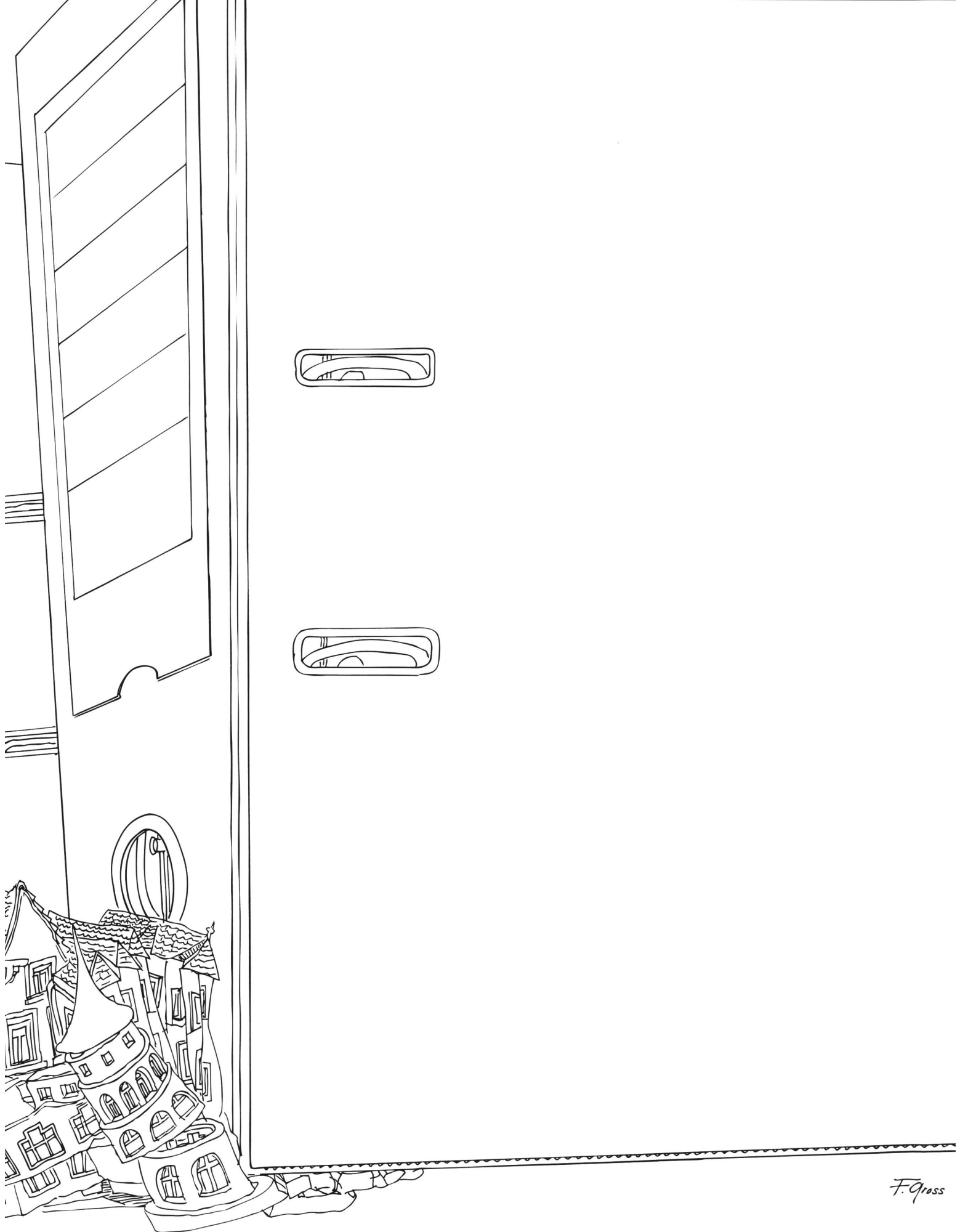
fig. 088



*fig. 089*

*ff. fig. 090 fig. 091*





F. Gross









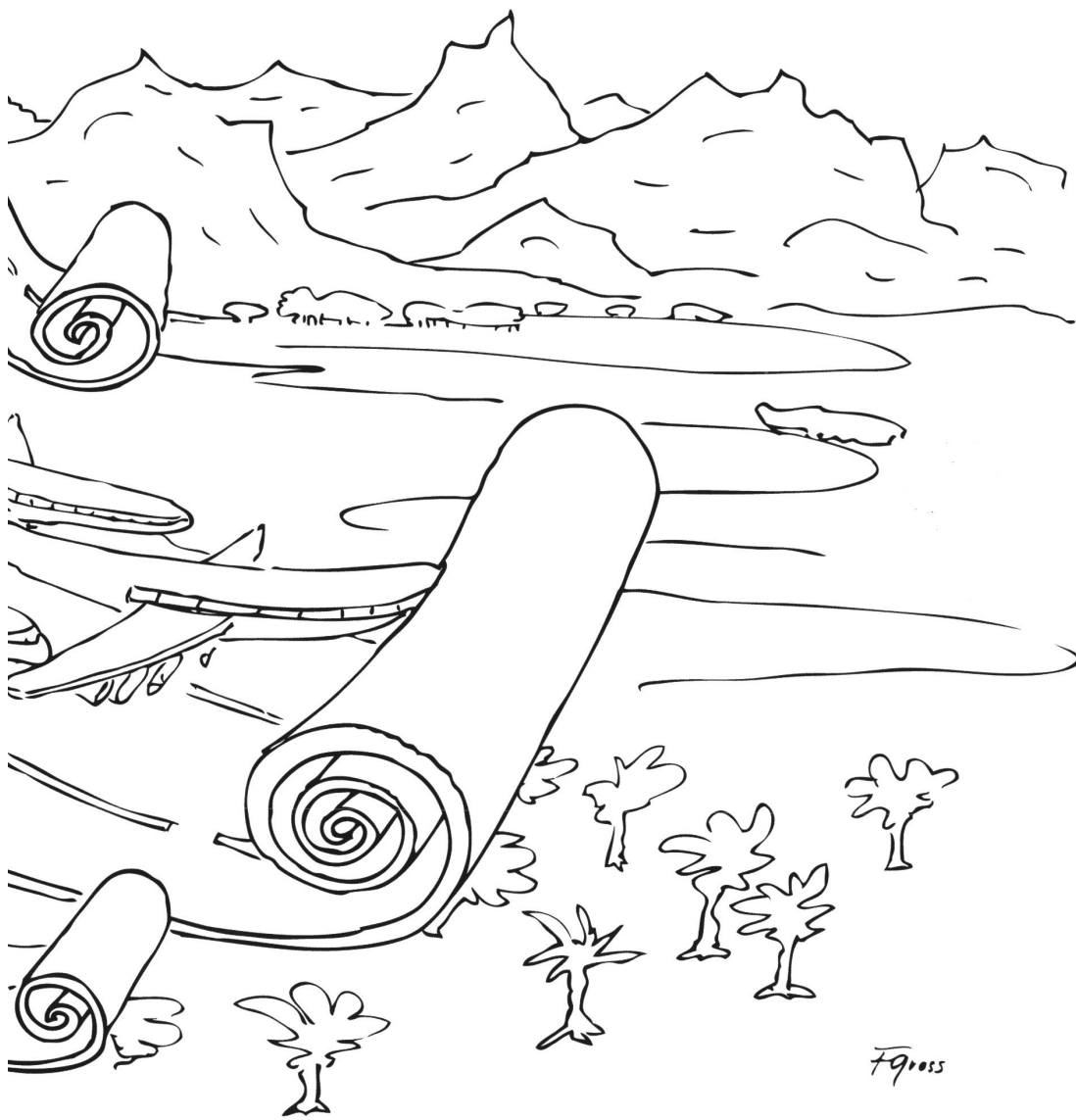




fig. 092





fig. 093



fig. 094



fig. 095



fig. 096



fig. 097



fig. 098





fig. 099



fig. 100



fig. 101



fig. 102



fig. 103



fig. 104



fig. 105



fig. 106



fig. 107



fig. 108



fig. 109



fig. 110